

ЕРШОВА Н. И., МИТРОФАНОВА Я. Ю.

ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ

ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ НАРЕЧИЙ В РУССКИХ ГОВОРАХ МОРДОВИИ

Аннотация. В статье охарактеризованы основные способы образования определительных наречий в русских говорах Мордовии, указаны части речи, выступающие в качестве производящих, определены основные словообразовательные аффиксы. Выявлена общая специфика рассматриваемых способов словообразования на диалектном материале в сопоставлении с литературным русским языком.

Ключевые слова: говоры, способ словообразования, диалектные наречия, аффикс, производящая основа.

ERSHOVA N. I., MITROFANOVA YA. YU.

WORD FORMATION OF DETERMINATIVE ADVERBS

IN THE RUSSIAN DIALECTS OF MORDOVIA

Abstract. The article describes the main ways of forming determinative adverbs in the Russian dialects of Mordovia. The authors identify the parts of speech that act as producing ones and define the main word formation affixes. The general specificity of the ways of word formation on dialect material in comparison with the literary Russian language is revealed.

Keywords: dialects, word formation, dialect adverbs, affix, producing base.

Изучение лексического состава диалектов в структурно-семантическом плане имеет ряд преимуществ: позволяет полно и всесторонне установить связи между словами и обозначаемыми ими явлениями, выявить объем и значение слов, входящих в семантическую группу, определить словообразовательные особенности компонентов группы. Тематический ряд, лексико-семантическая группа и семантическое поле являются манифестацией системности лексики и отражают парадигматические отношения между словами. В лингвистической, в том числе диалектологической, литературе проводится изучение системности лексики как в пределах одного говора, так и их совокупности. Как и в литературном языке, лексика конкретного говора характеризуется иерархичной структурой, заключающейся в том, что лексико-семантическую группу и тематический ряд можно считать своеобразными микросистемами, а словарь диалекта в целом предстает как система большего порядка, объединяющая эти микросистемы, которые взаимодействуют друг с другом, противопоставляются друг другу – семантическое поле.

В то же время объединения любого ранга обладают сетью межсловных отношений – синонимических, омонимических, антонимических. Исследование лексики языка по гиперо-

гипонимическим (родовидовых) отношениям также представляет собой один из способов лексической парадигматики. Соприкасаясь одной своей стороной с сигнификативным значением слова, а, с другой, отражая его структурное наполнение, родовидовая парадигма позволяет осуществлять системный анализ различных языковых фактов и рассматривать лексику как системно организованную структуру.

При парадигматическом анализе выявляется характер смысловых связей между подгруппами внутри группы и между отдельными членами каждой группы. Исследуя парадигматические отношения, можно установить иерархию семантических единиц, которые образуют семантическую группу. Сложность и многообразие этих связей и составляют во многом суть системных отношений лексики диалекта. Только учет всех отношений, существующих в словарном составе языка, позволяет оценить особенности организации различных семантических групп слов.

В абсолютном большинстве работ, посвященных описанию тех или иных словообразовательных типов в различных говорах русского языка, решается, прежде всего, задача выявления специфики диалектного словообразования. Изучение диалектного словообразования производится путем сопоставления соответствующих фактов литературного языка и говоров, что предполагает выявление собственно диалектных черт с учетом общих принципов организации словообразовательной системы русского языка и основных тенденций ее развития (см. [1, с. 15–26], [2, с. 90–101]).

Специфика диалектного словообразования заключается в следующих особенностях.

1. Своеобразие производящих основ. В диалектное словообразование включаются в качестве производящих основ слова узкодиалектные, в литературном языке уже (или еще) не представленные.

2. Своеобразие словообразующих суффиксов и префиксов. В говоре отмечается иная продуктивность суффиксов. Продолжают активно употребляться суффиксы, которые в литературном языке утрачивают продуктивность: *-ав-*, *-яв-* (*делявый, ручнявый, годявый, тончавый* и т. п.). Изменяется и стилистическая окраска некоторых аффиксов, например, префикса *воз-*, имеющего в литературном языке книжную окраску, но при этом употребляющегося в говорах и в качестве стилистически нейтрального («Господи, приведи ягненка *воспитать!*») (костромские говоры), и в качестве экспрессивно окрашенного. См., например, выражение силы, напряженности действия в таких глаголах: *восстаныковать* «плакать с криком, стоном»: «Ой, да парень у тебя *восстаныковат*» (олонецкие говоры.).

3. Особенности сочетаемости морфем. Главное же отличие диалектного производного слова проистекает из своеобразия сочетаемости морфем. Из основ слов общерусских с помощью суффиксов и приставок, употребительных в литературном языке, строятся слова

диалектные. Например: *Вил-ат-ое дерево* (разветвленное); *Вид-к-ие очки* (через которые хорошо видно) и т. п.

4. Принципы осложнения основ. В любом диалектном материале обращает на себя внимание большое количество производных слов со сложным морфемным составом. Осложнение морфемного состава слова – один из основных принципов диалектного словообразования. Прослеживается эта тенденция в словообразовании любой части речи, особенно в системе прилагательных и глаголов. Так, в прилагательных наряду со словами простой структуры многочисленны образования, осложненные добавочными, уточняющими суффиксами. Например: *ловкий – ловчивый – ловистый – ловкящий; бойкий – бойкящий – бойчивый; любой – любковатый* и т.п. В системе глагола эта тенденция проявляется в наличии большого числа многоприставочных глаголов (*призадлится, заподхаживать, оприсаживаться, приростушеваться* и др.).

Интересен тот факт, что словообразование представляет интерес для исследования не само по себе, а как отражение законов семантической системы говора, ее особенностей [3]. Поэтому необходимо, говоря о словообразовании в диалекте, затронуть вопросы семантики, именно здесь следует искать объяснения данным фактам. Основные черты лексико-семантической системы диалекта – конкретность, детализация в наименовании предметов и явлений, этимологическая мотивированность, теснейшая связь с производящим словом, архаичность форм и значений слова – отчетливо отражены в сфере диалектного словообразования. Именно тенденция к максимальной конкретности выражения и обуславливает образование новых слов с более сложным морфемным составом. В говоре складываются ряды однокоренных слов, отражающие ступени конкретизации обозначаемого явления.

Вопросы специфики диалектного словообразования начиная со второй половины XX века исследовались на материале практически всех групп русских говоров, что обуславливает актуальность и необходимость описания не только лексических [3], но и словообразовательных особенностей отдельных частей речи и их разрядов, в частности определительных наречий, в русских говорах Мордовии.

Структурно-семантический анализ диалектных определительных наречий в русских говорах Мордовии позволяет сделать следующие выводы.

В русских говорах Мордовии представлены два разряда определительных наречий:

- образа и способа действия, характеризующие то, как совершается действие;
- меры и степени (количественные), обозначающие интенсивность признака или его кратность.

Основным способом образования наречия в русских говорах Мордовии является морфологический. Этим способом диалектные наречия образуются от большинства знаменательных частей речи: существительных, прилагательных, глаголов и наречий [5]. В качестве производящих могут выступать как общенародные, так и собственно диалектные основы.

Наречия, образованные на базе существительных.

В этой группе наиболее продуктивны наречия, образованные суффиксальным способом. Очень продуктивны суффиксы -ом (-ем), -ой (ей): *дур-ом* «1. Нахально, бесцеремонно; 2. Попусту; 3. Очень» и др.. Напр.: *Прямъ мужыки, ньпороцць бы токь, прёсси дуром – дай вина* (Кайбичево, Дубенский район).

Префиксально-суффиксальным способом образованы наречия *до-раз-у* «в один прием, разом», *о-донышк-ом* «в форме круга», *в-расплош-ку* «неожиданно», *по-град-ски* «как в городе», *по-келей-ному* «уединенно, одиноко».

Наречия, образованные на базе прилагательных.

Наиболее частотны в данной группе наречий лексемы, образованные с помощью суффиксов -о, -е. К ним можно отнести следующие наименования: *баск-о* «хорошо», *куратн-о* «ловко», *припенн-о* «богато» и др. Напр.: *Кулаки-ть жыли припеннь, ни ф чём ни нуждались* (Русское Давыдово, Кочкуровский район).

Префиксально-суффиксальным способом в русских говорах Мордовии образуются наречия *по-резк-ому* «очень быстро», *по-разн-овски* «отдельно, врозь», *до-прям-а* «точно, достоверно».

Наречия, образованные на базе глаголов.

Среди наречий, образованных от глагольных основ, преобладают суффиксальные наименования. Широко используется суффикс -ма, с помощью которого образуются следующие наречия: *стой-ма* «стоя», *бег-ма* «бегом», *леж-ма* «в лежащем положении, лежа». Напр.: *Лижма* чытаю (Лаврентьево, Темниковский район).

Только для диалектных наречий характерен суффикс -шки, не представленный в литературном языке. Данный суффикс может присоединяться непосредственно к глагольной основе (*защури-шки* «вопреки желанию», *спотыка-шки* «быстро») и к деепричастию целиком (*нехотя-шки* «вопреки желанию», *сижма-шки* «сидя», *кидма-шки* «броском»).

Наречия, образованные на базе наречий.

Это самая многочисленная группа морфологического словообразования в русских говорах Мордовии. Многие отнаречные наименования выстраиваются в цепочки однокоренных слов, выступающих в качестве словообразовательных синонимов: *верхачом* –

верхма – верхома – верхотом «верхом», *пеша – пешаком – пешем – пешеха – пешками* «пешком» и др.

Наречия данной группы чаще всего образуются суффиксальным и префиксальным способами. Из суффиксов наиболее продуктивны:

- -ом (-ем) и производные от него, напр.: *верх-ачом* «верхом»;
- -ма, напр.: *босик-ма* «босиком»;
- -оньк- (-еньк-) и производные от него.

В качестве непродуктивных можно отметить суффиксы –ень (*хорош-ень* «как следует, хорошо»), -есь (*люб-есь* «хорошо»), -ок (*напрям-ок* «кратчайшим путем, напрямик»), -ож (*так-ож* «так, таким образом»), -j- (*тиш-ью* «тайно, скрытно») и др.

Многочисленны в русских говорах Мордовии и префиксальные образования наречий от наречий. Особенно продуктивны здесь диалектизмы с приставками -не и -по: *не-сручно* «неудобно», *по-худо* «плохо».

Непродуктивными при образовании определительных наречий являются префиксы –у (*у-скудно* «бедно, скудно»), -с (*с-навалом* «очень много»), -за (*за-решительно* «совсем, совершенно»). Напр.: *Жыли мы ускуднь*, ни ф себе, ни нь себе (Трофимовщина, Ромодановский район).

Довольно часто в рассматриваемых говорах встречаются и определительные наречия, образованные префиксально-суффиксальным способом: *по-напрас-ку* «напрасно»: *Пьнапраску* Ани в лес хадили, не былъ нынчи грибов (Горяйновка, Кочкуровский район).

Немногочисленно в рассматриваемых говорах образование определительных наречий с помощью сложения основ, в частности сложносуффиксального способа. Напр.: *пешеходом* «пешком»: *Мы раньшь-ть дъ Рузаифки пишыходъм* добирались. *Машын не былъ, пишыходъм* хадили (Шишкеево, Рузаевский район). Как видим, в качестве сложение основ осложняется добавлением только одного суффикса – -ом.

В русских говорах Мордовии наблюдается и неморфологическое образование. С помощью лексико-семантического способа в рассматриваемых говорах образованы следующие наречия:

Степенно «прилично, достойно»: *Фсе маво сынъ хвалют, пьтаму шть он сибя стипеннь* видёт (Никольское, Торбеевский район). Ср. литературное: «рассудительно-серьезно, важно» [4].

Темно «плохо»: *Я фсе тямно* помню (Дубасово, Zubovo-Полянский район). Ср. литературное: «без света» [4] и др.

Таким образом, в русских говорах Мордовии представлено два разряда определительных наречий: образа и способа действия и количественные (меры и степени),

первый из которых образует родо-видовую парадигму на диалектном материале. Обозначить наречия с более / менее конкретными значениями в рамках второго разряда не представляется возможным в силу семантической однородности количественных наречий. Кроме того, между элементами данных групп актуализируются синонимические, антонимические и омонимические отношения, из которых доминирующими необходимо признать первые.

Анализ словообразовательных особенностей диалектных определительных наречий показал, что подобные слова образуются двумя способами: морфологическим и лексико-семантическим. Морфологическим способом диалектные наречия образуются от большинства знаменательных частей речи: существительных, прилагательных, глаголов и наречий. Особенно продуктивны суффиксация и префиксация. Очень активны суффиксы -ом (-ем) (*комплеон-ом, дур-ом*), -ой (ей) (*обувк-ой, тениг-ой*), -ма (*стой-ма, беж-ма, леж-ма*), -о, -е (*гож-е, райн-о*). Из префиксов наибольшей частотностью отличаются не- (*не-годно, не-складно*) и по- (*по-худо, по-прытче*). Практически не представлены в рассматриваемых говорах диалектные наименования, образованные сложносуффиксальным способом (*пешеходом, стоногом*).

Некоторые определительные наречия образуются лексико-семантическим способом, при котором диалектные наименования возникают в результате изменения в семантике, уже существующих в русском языке, напр.: *момент* «быстро». Ср. литературное: «1. Миг, мгновение, короткое время, в которое происходит что-нибудь». В качестве производящих (мотивирующих) выступают основы как общенародных, так и собственно диалектных слов.

Диалектное словопроизводство рассмотренных определительных наречий продемонстрировало такие особенности при сопоставлении с литературным словообразованием, как наличие специфических аффиксов, продуктивность нерегулярных в литературном языке префиксов и суффиксов, особенности сочетаемости морфем и большое количество словообразовательных вариантов.

Итак, изучение диалектных наречий разных разрядов – чрезвычайно сложная проблема, которая не является завершенной. От первоначального этапа изучения диалектного словообразования в лингвистической литературе, результатом которого явилось описание в говоре или в группе родственных говоров образования слов различных частей речи, диалектологи переходят к изучению проблемных вопросов словообразования; становятся возможными исследования обобщающего характера, вскрывающие принципы системной организации диалектного словообразования, его связи с морфологией и лексикой. Необходимы работы, в которых эти проблемы рассматривались бы и на материале одного

говора, и на материале большой группы однородных говоров, что позволит решать вопросы теории словообразования на функциональном и типологическом уровне.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Климкова Л. А. О системности диалектного словообразования // Уч. зап. Горьков. пед. ин-та. – Вып. 115. – Горький: Изд-во ГГУ, 1971. – С. 15–26.
2. Луканина Г. В. О специфических чертах словообразовательных типов в диалектном словопроизводстве // Проблемы русского языка и его методики: сб. ст. – Красноярск, 1972. – С. 90–101.
3. Ершова Н. И., Овезова А. М. Структурно-семантическая характеристика наречий образа и способа действия в русских говорах Мордовии [Электронный ресурс] // Огарев-online. – 2018. – № 5. – Режим доступа: <https://journal.mrsu.ru/arts/strukturno-semanticheskaya-karakteristika-narechij-obraza-i-sposoba-dejstviya-v-russkix-govorax-mordovii> (дата обращения: 11.04.2024).
4. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений [Электронный ресурс] / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – М., 2008. – Режим доступа: <http://slovarozhegova.ru/> (дата обращения: 15.02.2024).
5. Словарь русских говоров на территории Республики Мордовия: в 2-х ч. – СПб.: Наука, 2013. – Ч. 1. С. 1-672. – Ч. 2. С. 673–1560.